

## VAROVANJE ZASEBNOSTI

### 1. Splošni pogoji obdelave podatkov

**1.1.** Obdelava podatkov obsega zbiranje, beleženje, razvrščanje, hranjenje, izmenjavanje, objavljanje, svetovanje, **analiziranje, uporabo**, prenos, navzkrižno uporabo, prenos in posredovanje tretjim osebam, medmrežno povezovanje, zaprtje, izbris ali uničenje podatkov ali nekaj od naštetih ukrepov, ne glede način njihove uporabe ali uporabljenih sredstva.

**1.2.** Investicijsko podjetje bo sestavilo popis in dokumentacijo sredstev uporabljenih v obdelavi podatkov in hrnilo arhiv obdelave podatkov. Popis sredstev koriščenih za obdelavo podatkov pokriva naziv, vrsto in serijsko številko opreme ter proizvajalca te opreme; naziv in licenčno številko uporabljene programske opreme in naziv proizvajalca programske opreme; mesto dokumentacije uporabljene programske opreme.

**1.3.** Osebe vključene v obdelavo podatkov bodo te podatke obdelovale samo v pooblaščene namene pod utemeljenimi pogoji in pod prejetimi navodili in naročili in te iste zbrane podatke, kateri niso namenjeni javi uporabi ne bodo razkrili drugim osebam. Zaveza o zaupnosti podatkov velja tudi po prekiniti delonega razmerja in dela za investicijsko podjetje.

**1.4.** Prepovedana je nepooblaščena obdelava podatkov (vključno z beleženjem, izmenjavo, brisanjem, branjem, kopiranjem, (prenosom), nepoobleščen prenos zapisov ter katerakoli nepooblaščena uporaba podatkov (katera ni naročena po uradni dolžnosti)).

**1.5.** Primerni varnostni ukrepi, med ostalim tudi koordiniranje podatkov, če je potrebno, bo uporabljeno v primeru prenosa podatkov preko opreme za prenos podatkov ali pri prenosu zapisov.

**1.6.** Vsak uporabnik podatkovne baze prejeme lastni način identifikacije za uporabo baze podatkov. Vstopno geslo za elektronske podatkovne baze se menja najmanj enkrat na tri mesece. Prepovedana je uporaba kateregakoli načina za avtomatski vnos gesla. Uporabnik sistema za obravnavo podatkov nima dostopa do podatkov nepotrebnih za pooblaščeno obdelavo podatkov in opravljanje delovnih nalog tega istega uporabika.

**1.7.** Investicijsko podjetje vključuje primerne in zadostne ukrepe, da bi vsaka obdelava podatkov ostala zabeležena v sistemu. To kasneje omogoča določanje osebe, katera je določila nalogu, razlog in čas naloge ter vsa ostala pomembna dejstva, med drugim čas, naziv zabeleženega, zamenjanega ali izbrisane podatka, čas dela, predmet in do katerih podatkov je bilo pristopljeno v sistemu obdelave podatkov ter informacije o prenosu podatkov katerekoli vrste. Omogočena je obnova vsebine podatkov pred zamenjavo v primeru menjave podatkov ali dokumentov.

**1.8.** Vodilni ali zaposleni investicijskega podjetja opravičeno predpostavlja, da klienti vnašajo pravilne podatke. Občasno bodo vodilni ali zaposleni investicijskega podjetja preverjali resničnost podatkov v podatkovni bazi/bazah zahtevajoč od klienta, da preveri podatke in jih če je potrebno popravi ali potrdi resničnost podatkov.

**1.9.** Vsi nepopolni ali napačni podatki znani vodstvu ali zaposlenem investicijskega podjetja bodo zaprti, poleg tega bodo sprejeti nujni ukrepi, da se sporni podatki dopolnijo in popravijo. Po zahtevi podatkovnemu subjektu (subjekt čigar so podatki), bodo vodje ali zaposleni investicijskega podjetja popravili vse nepravilne podatke v bazi podatkov, če subjekt obvesti vodstvo ali zaposlene o nepravilnih podatkih in predloži pravilne podatke. Nepravilni podatki bodo shranjeni poleg pravilnih podatkov s pripombo o obdobju, ko so bili uporabljeni nepravilni podatki.

**1.10.** Izpodbija se pravilnost podatkov, sporni podatki bodo zaprti do potrditve pravilnosti podatkov ali ocenjeno pravilnih podatkov. Tretje osebe katere so podale ali prejele podatke bodo hitro obveščene o vseh menjavah podatkov, če je to tehnično izvedljivo in ne predstavlja velikih finančnih obremenitev.

**1.11.** Avtomatizirane odločitve sistema za obdelavo podatkov, brez sodelovanja podatkovnega subjekta so dovoljene samo z in v skladu z zakonskimi predpisi.

## 2. Pravice na katerega se nanašajo osebni podatki – podatkovni subjekt

**2.1.** Podatkovni subjekt ima v vsakem trenutku pravico umakniti svoje dovoljenje za obdelavo osebnih podatkov in v tem primeru bo investicijsko podjetje prenehalo obdelovati podatke ustrezne mere.

**2.2.** Vsaka oseba ima dostop podatkov, kateri zadevajo samo njih ter so zbrani v podatkovnih bazah, razen če ta pravica ni omejena z zakonom. Odločitve o odobritvi ali zmanjšanju pristojnosti dostopa do podatkov in o izdaji kopij podatkov odobri izključno vodja investicijske družbe.

**2.3.** Po zahtevi podatkovnega subjekta Investicijska družba obvesti podatkovni subjekt o:

- podatkih dostopnih o njem v podatkovni bazi
- viru takšnih podatkov
- namenu obdelave podatkov
- katerikoli tretji osebi ali kategoriji tretjih strank katere so dobole pooblastilo za prenos podatkov
- vseh ostalih dejstvih o kateri lastnik (obdelovalec podatkov) mora obvestiti podatkovni subjekt

razen v primeru, ko je pravica podatkovnega subjekta o prejemu informacij zakonsko omejena. Podatki bodo izdani/poslani/uporabljeni na način določen s strani podatkovnega subjekta v roku, če je izvedljivo, petih delovnih dni od prejema obvestila o zahtevi.

**2.4.** V zakonsko določenih primerih bo pogled v podatke dovoljen tretjim stranem, katere imajo zakonsko pravico zaprositi in prejeti takšne podatke. V vseh ostalih primerih je pogled v podatke dovoljen izključno z dovoljenjem podatkovnega subjekta.

**2.5.** Pooblašcene osebe lahko pregledajo, na kraju samem v investicijski družbi, dokumente o ustanovitvi podatkovnih baz in katerekoli dokumente povezane s podatkovnimi bazami.

### 3. Podatki zbrani v podatkovnih bazah

**3.1.** Investicijska družba lahko v podatkovne baze zbере vse javnodostopne podatke ali katerekoli prostovoljno pridobljene od podatkovnih subjektov. Od klienta se lahko zahtevajo izključno podatki nujni za omogočanje storitev klientom ali za **opravljanje dejavnosti** klientov.

**3.2.** Investicijska družba bo zbrala in obdelala podatke klientov v meri nujni za izpolnitve določenih ciljev (omogočanje storitev) ter na način določen za specifičen namen. Nepotrebni podatki bodo takoj izbrisani ali uničeni. Uporaba podatkov na katerikoli način razen predhodno dogovorjenega je dovoljena izključno z dovoljenjem podatkovnega subjekta oziroma po zakonsko predpisah pogojih.

**3.3.** Vodje in zaposleni investicijske družbe bodo zabeležili in shranili podatke in dokumente povezane z zagotavljanjem storitev, med ostalim:

- Dokumente kateri določajo pravice in obveznosti investicijske družbe in klienta ali pogoje zagotavljanja storitev investicijske družbe klientu
- Podrobni podatki storitev in transakcij ter kakršnekoli oblike komunikacije med klientom in investicijsko družbo v meri, katera omogoča pregled delovanja investicijske družbe med zagotavljanjem storitev.

**3.4.** Vodnje in zaposleni investicijske družbe bodo zabeležili in hranili podatke o odločitvah, katere zadevajo poslovanje in upravljanje investicijske družbe ter hranili predpise o notranjem poslovanju investicijske družbe.

**3.5.** Oseba katero izbere uprava investicijske družbe, bo upravljala z dokumenti investicijske družbe in organizirala arhiv dokumentacije v skladu z zakonsko določenimi predpisi in predpisi o notranjem poslovanju družbe (med drugim obdobje hranjena dokumentacija).

**3.6.** Investicijska družba bo podatke hranila najmanj 5 let, razen v primeru, kadar so pogoji za hranjenje podatkov in dokumentacije zakonsko drugače predpisani ali je to zahtevano od regulatornega telesa ali tako zahtevanjo notranji predpisi investicijske družbe ali odločitve uprave investicijske družbe.

**3.7.** Odobritev klienta in/ali pogoji omogočanja storitev investicijske družbe klientom bodo hranjeni najmanj toliko dolgo, kolikor trajajo sporazumne ali druge zakonske odločbe povezane z omogočanjem investicijskih storitev ali spremjevalnih storitev klientu, razen če to trajanje ni določeno z zakonom.

## 4. EMIR poročanje

**4.1** Investicijska družba ima obvezo oddaje poročila v skladu z členom 9.EMIR-a in je zadolžena za določne funkcije poročanja tretji strani. Stranke soglašajo, da bodo sprejele vse potrebne ukrepe za omogočanje izvajanja svojih obvez poročanja navedenim tretjim stranem.

**4.2** Stranke s tem izrecno sprejemajo obvezo zagotavljanja potrebnih informacij v meri, katera je predvidena za dolžnost poročanja v skladu z členom 9. EMIR-a. Takšno omogočanje informacij vključuje polni vpogled v podatke o transakcijah, v to so vključeni podatki o portfelju, vrednosti določene za posamezno transakcijo, povezana kolateralna zavarovanja in identiteta vključenih strank. Ta delitev informacij se izvrši po trgovalnem trgovinskom repozitoriju - European Securities and Markets Authority ("ESMA") in/ali določeni tretji strani. Trgovinski repozitorij ESMA-e lahko posreduje takšne informacije nacionalnim nadzornim organom v državah, katerih predpisi o zaščiti ne omogočajo iste oblike zaščite, kot je predvidena v predpisih Velike Britanije.

**4.3** Investicijska družba ni odgovorna klientu za kakršnokoli napako investicijske družbe ali katerekoli tretje strani v poročanju ali izvrševanju transakcij v skladu z določili EMIR-a.

**4.4** Klient je dolžan pravočasno obvestiti investicijsko družbo o zahtevah izvedbe transakcij, katere so relevantne za posamezna transakcije. V primerih ko se zahteve izvedbe transakcij do investicijske družbe spremenijo, je klient dolžan investicijski družbi pravočasno dostaviti pisno potrdilo o takšni spremembji.

Disclaimer prevajanja: Admiral Markets UK Ltd spletna stran uporablja različna orodja za prevajanje tekstov na spletnih straneh, za uporabo v različnih državah. Prevajalskih orodij vam bo omogočilo splošno razumevanje izvirne vsebine, vendar žal vedno ne bo prineslo pravilnih prevod. Uradno besedilo je v angleškem jeziku Admiral Markets UK Ltd na spletni strani [www.admiralmarkets.co.uk](http://www.admiralmarkets.co.uk). Neskladja ali razlike, ki so ustvarjene v prevodu niso zavezujoče in nimajo pravnega učinka za namene skladnosti ali pregona. Če prode do vprašanja v zvezi s točnost informacij, si oglejte uo angleško različico spletne strani. Admiral Markets UK Ltd ne prevzema nobene odgovornosti za točnost prevodov. Zaradi zapletenosti jezikov, in možnost številnih različnih prevodov in interpretacij določene besede in besedne zvezne, so žal neločljive omejitve v prevodih. Admiral Markets UK Ltd zato priporoča, da pregledate in preverite prevod, ki izhaja iz uporabe te storitve, in ne sprejema nikakršne odgovornosti za njihovo točnost.